

Salgsbetingelser Danmark

1. Gældende vilkår

- 1.1 Disse salgsbetingelser ("**betingelser**") regulerer salget af varer, udstyr og services fra Pall til køber (samlet kaldet "**varer**"), herunder online via eShop eller ePortal, der er tilgængelig via internettet via en URL, der er meddelt af Pall, og som kan ændres fra tid til anden ("**hjemmeside**"), og som kan henvises til i Palls tilbud, forslag, ordrebekræftelse, salgsbekræftelse eller lignende dokument leveret af Pall til køber, alt efter hvad der er relevant ("**salgsdokumentation**"). Ved at afgive en købsordre afgiver køber et tilbud om at købe varerne i henhold til disse vilkår, herunder (a) en liste over de varer, der skal købes; (b) mængden af hver af de bestilte varer; (c) den ønskede leveringsdato; (d) enhedsprisen for hver af de varer, der skal købes; (e) faktureringsadressen; og (f) leveringsstedet ("**ordren**"). Pall afviser alle yderligere eller afvigende vilkår i købers ordrer, formularer eller dokumenter, herunder købers generelle købsbetingelser. Ved onlinesalg indgås aftalen (som defineret nedenfor), når Pall udsteder en elektronisk ordrebekræftelse til køber. Parterne er enige om, at elektronisk kommunikation og elektroniske underskrifter har samme retsvirkning som skriftlige dokumenter og håndskrevne underskrifter, i det omfang det er tilladt i henhold til dansk lov. Alle vilkår og betingelser foreslået af køber, som afviger fra eller ud over vilkårene, betragtes som væsentlige ændringer og skal ikke blive en del af nogen købsordre eller være bindende for Pall.
- 1.2 Vilkårene, salgsdokumentationen og ordrene (samlet kaldet denne "**aftale**") omfatter hele aftalen mellem Pall og køber og erstatter alle tidligere eller samtidige forståelser, aftaler, forhandlinger, erklæringer og garantier samt kommunikation, både skriftlig og mundtlig.
- 1.3 Alle tilbud fra Pall kan ændres eller trækkes tilbage uden forudgående varsel til køber, medmindre andet specifikt er angivet i tilbuddet. Tilbud afgives med forbehold for Palls godkendelse af købers kreditvurdering. En aftale træder først i kraft, når ordren er skriftligt accepteret af Pall.
- 1.4 I tilfælde af uoverensstemmelse mellem disse vilkår og salgsdokumentationen, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt skriftligt mellem køberen og Pall, har salgsdokumentationen forrang.

2. Levering

- 2.1 Varerne vil blive leveret inden for rimelig tid efter accept af købers ordre, afhængigt af tilgængelighed af færdige varer. Leverings- og/eller forsendelsesdatoen for købers ordre er et rimeligt estimat baseret på de forhold, der eksisterede på tidspunktet for Palls bekræftelse af salg eller tilbud, Palls modtagelse af alle relevante specifikationer, og i tilfælde af ikke-standardvarer, Palls rettidige modtagelse fra køber af alle nødvendige oplysninger til design og fremstilling. Pall er ikke ansvarlig for forsinkelser, tab eller skader under transport eller for andre direkte, indirekte eller følgeskader som følge af forsinkelser, herunder, men ikke begrænset til, tab af brug.
- 2.2 Medmindre andet er skriftligt aftalt mellem parterne, skal levering ske i henhold til CPT (Palls forsendelsessted) INCOTERMS 2020. På købers anmodning vil Pall, på købers risiko og regning, sørge for levering af varerne til købers adresse/anlæg, og køber vil betale eller refundere Pall for alle fragtomkostninger, skatter, told, afgifter, indgangsgebyrer, mæglergebyrer, særlige, diverse og alle andre påløbne gebyrer samt særlige emballagegebyrer.
- 2.3 Pall kan efter eget skøn, uden ansvar eller bod, levere delvise leverancer af varer til køber, herunder forud for den angivne eller bekræftede leveringsdato. Hvis varerne leveres i rater, vil aftalen, i det omfang hver forsendelse er underlagt den samme aftale, blive behandlet som én kontrakt og ikke adskillelig. Medmindre andet er aftalt, er Pall, hvis Pall har foretaget delvise leverancer af varer, berettiget til at fakturere køber for den del af varerne.
- 2.4 Pall skal stille varerne til rådighed for køber på Palls fabrik eller det angivne forsendelsessted ("**Palls forsendelsessted**") ved hjælp af Palls standardmetoder til emballering og forsendelse af sådanne varer. Køber skal modtage varerne inden for 5 dage efter Palls skriftlige meddelelse om, at varerne er blevet leveret til Palls forsendelsessted.
- 2.5 Hvis køber af en eller anden grund undlader at acceptere levering af varerne på den dato, der er fastsat i henhold til Palls meddelelse om, at varerne er blevet leveret til Palls forsendelsessted i overensstemmelse med gældende INCOTERMS 2020, eller hvis Pall ikke er i stand til at levere varerne til Palls forsendelsessted på en sådan dato, fordi køber ikke har givet passende instruktioner, dokumenter, licenser eller autorisationer: (i) overgår risikoen for tab af varerne til køber; (ii) anses varerne for at være leveret; og (iii) kan Pall efter eget valg opbevare varerne, indtil køber afhenter dem, hvorefter køber er ansvarlig for alle relaterede omkostninger og udgifter (herunder, men ikke begrænset til, opbevaring og forsikring).

- 2.6 Mængden af enhver del af varer, som registreret af Pall ved afsendelse fra Palls forsendelsessted, er afgørende bevis for den mængde, som køber har modtaget ved levering, medmindre køber kan fremlægge afgørende beviser for det modsatte.
- 2.7 Pall er ikke ansvarlig for manglende levering af varer (selvom det skyldes Palls uagtsomhed), medmindre køber skriftligt giver Pall meddelelse om den manglende levering inden for 10 dage fra den dato, hvor varerne under normale omstændigheder ville være blevet modtaget.
- 2.8 Ethvert ansvar, som Pall med rimelighed kan fastsætte for manglende levering af varerne, er begrænset til at erstatte varerne inden for en rimelig tid eller justere fakturaen vedrørende sådanne varer for at afspejle den faktisk leverede mængde.
- 2.9 Kvalitets- og lovgivningsmæssig dokumentation for de leverede varer er gældende på produktions- og leveringstidspunktet.
- 2.10 Hvor det er relevant, skal Pall udføre alle nødvendige services i forbindelse med levering af varerne i den normale åbningstid, medmindre andet er angivet i salgsdokumentationen. Services, som køber anmoder om eller kræver uden for disse åbningstider eller ud over de tilbudte eller aftalte services, vil blive faktureret i henhold til Palls til enhver tid gældende prisliste, inklusive overtidsgebyrer, hvis relevant, og vil være ud over de gebyrer, der er beskrevet i salgsdokumentationen.
- 3. Købers og Palls ansvar**
- 3.1 Køber er eneansvarlig for korrekt at specificere og informere Pall om sine krav til varerne, herunder, men ikke begrænset til, designspecifikationer (hvor det er relevant). Køber er ansvarlig for eventuelle uoverensstemmelser, fejl eller mangler i tegninger, dokumentation eller andre dokumenter og oplysninger, som køber leveret.
- 3.2 Hvis Pall udfører installation, tilsyn eller idriftsættelsesservices:
- (a) Det er købers eget ansvar at sikre, at købers lokaler er sikre og egnede til installation og drift af varerne eller udførelse af tilhørende services. Når Pall anmoder om det, kan han/hun for købers regning og inden levering af varerne inspicere lokalerne. Hvis Pall fastslår, at et aspekt af lokalerne ikke er egnet til installation og drift af varerne eller udførelse af tilhørende services, skal Pall give køber de oplysninger og den bistand, der måtte være nødvendig for at sætte køber i stand til, på egen bekostning, at forberede lokalerne tilstrækkeligt.
- (b) Hvis det efter Palls rimelige opfattelse er nødvendigt at fjerne eller afbryde købers eksisterende udstyr for at installere eller idriftsætte varerne, skal Pall underrette køber om sådanne krav, og køber skal træffe de nødvendige foranstaltninger for at yde Pall, på købers regning, den bistand, der med rimelighed er nødvendig for at muliggøre en sådan fjernelse eller afbrydelse. Køber accepterer at give Pall en forlængelse af tiden til at færdiggøre installations-, tilsyns- eller idriftsættelsesservices i forhold til den tid, det tager at fjerne eller afbryde købers eksisterende udstyr.
- 3.3 Hvis køber ikke forbereder lokalerne tilstrækkeligt eller fjerner eller frakobler udstyr som anvist af Pall i henhold til punkt 3.2(b), kan Pall (for købers regning) suspendere sin opfyldelse af aftalen i op til 30 dage. Hvis lejemålet efter 30 dage stadig ikke er egnet til opfyldelse (efter Palls rimelige opfattelse), kan Pall ophæve denne aftale, og køber skal betale Pall Palls forudbestemte standardgebyrplan og alle andre gebyrer, afgifter og/eller omkostninger i henhold til punkt 13.2.
- 3.4 Køber skal give Palls autoriserede personale adgang til sine lokaler i løbet af normal arbejdstid med det formål at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne aftale.
- 4. Pris**
- 4.1 Prisen på varerne skal være Palls tilbudte pris eller, hvor der ikke er tilbudt en pris (eller en tilbudt pris ikke længere er gyldig), den pris, der er angivet i Palls prisliste, som er gældende på datoen for ordrens accept ("**pris**"). Medmindre andet specifikt er angivet i Palls tilbud, kan alle priser ændres uden varsel. Pall kan også til enhver tid opkræve et: (i) brændstof-, energi- eller toldtillæg; eller (ii) et ekspeditionsgebyr/tillæg for minimumsordreværdi (ud over prisen for hver vare).
- 4.2 Uanset eventuelle modstridende bestemmelser heri, er køber ansvarlig for alle relaterede omkostninger og udgifter, som Pall afholder som følge af en sådan forsinkelse, i tilfælde af forsinkelse i Palls leveringsplan forårsaget af køber eller dennes repræsentanter, herunder, men ikke begrænset til, suspension af arbejdet eller projektet, udsættelse af leveringsdatoen eller manglende rettidig udstedelse af en påbegyndelsesmeddelelse eller lignende dokument.
- 4.3 Uden begrænsning af punkt 4.1 anerkender køber, at prisen kan blive forhøjet når som helst før levering eller den sidste betalingsmilepæl (alt efter hvad der er sidst) i tilfælde af:

- (a) Salg af udstyr, systemer og varer fremstillet på bestilling ("**systemvarer**") viser CRU-prisindekset for rustfrit stål for den relevante region en stigning på mindst tre procent (3 %) mellem datoen for ordrebekræftelsen og 30 dage før den sidste betalingsmilepæl.
 - (b) For alle andre varer ("**ikke-systemvarer**") viser producentprisindekset (PPI) for den relevante region en stigning på mindst tre procent (3 %) mellem datoen for ordrebekræftelsen og leveringsdatoen.
 - (c) Alle varer eller komponenter, der er indeholdt i varerne, er underlagt yderligere toldsatter, der pålægges efter datoen for ordrebekræftelsen.
I hvert tilfælde forhøjes prisen med samme procentdel som den relevante indeks- og/eller toldstigning.
- 4.4 Pall skal underrette køber om enhver prisstigning mindst fjorten (14) dage før den sidste betalingsmilepæl eller leveringsdato (alt efter hvad der er den seneste), og køber skal faktureres af Pall på baggrund af den forhøjede pris.
- 5. Betaling**
- 5.1 Køber skal betale prisen i den valuta, der er angivet i salgsdokumentationen, inden for tredive (30) dage fra Palls fakturadato. Betaling skal ske via bankoverførsel af straks disponible midler til en konto angivet af Pall, medmindre andet skriftligt er aftalt med Pall.
- 5.2 Hvis køber undlader at foretage en betaling på forfaldsdatoen, skal køber, uden at det berører Palls andre rettigheder eller retsmidler, betale renter af alle forsinkede betalinger til den laveste af satsen på 1,5 % pr. måned eller den maksimalt tilladte sats i henhold til gældende lov, beregnet dagligt og med en sammensat månedligt rentetilskrivning. Køber skal godtgøre Pall alle omkostninger, der er afholdt i forbindelse med inddrivelse af forsinkede betalinger, herunder, men ikke begrænset til, rimelige advokatsalærer. Ud over alle andre retsmidler, der er tilgængelige i henhold til disse vilkår eller ved lov (som Pall ikke giver afkald på ved udøvelse af rettigheder i henhold til disse vilkår), er Pall berettiget til at suspendere udførelsen af enhver ordre eller suspendere leveringen af varer, hvis køber undlader at betale beløb rettidigt i henhold til disse vilkår, og en sådan undladelse fortsætter i fem (5) dage efter skriftlig meddelelse herom. Derudover kan Pall kræve betaling i kontanter, sikkerhedsstillelse eller anden tilstrækkelig sikkerhed, som Pall tilfredsstiller, når købers økonomiske situation eller andre grunde til usikkerhed efter Palls opfattelse berettiger en sådan handling.
- 5.3 Hvis denne aftale indeholder bestemmelser om ratebetalinger, vil betalingerne blive foretaget i overensstemmelse med følgende tidsplan (hver rate kaldet en "**Betalingsmilepæl**"), medmindre andet er angivet i ordren:
- (a) 5 % af prisen ved tildeling af projektet til Pall
 - (b) 20 % af prisen ved første indsendelse af tegninger fra Pall
 - (c) 20 % af prisen ved færdiggørelse af indsendte tegninger af Pall
 - (d) 20 % af prisen ved købers levering af meddelelsen om påbegyndelse af fremstilling til Pall
 - (e) 25 % af prisen på den tidligste af (i) datoen for Palls afsendelse af varerne eller (ii) datoen for Palls meddelelse om, at varerne er klar til afsendelse af Pall ("**udstyrsfærdiggørelse**")
 - (f) 10 % af prisen ved den tidligste af følgende datoer: (i) første integration af varerne i købers fremstillingsproces eller (ii) 30 dage fra afsendelse af varerne.
- 5.4 I tilfælde af at opnåelsen af en bestemt betalingsmilepæl forsinkes eller suspenderes på grund af køber, anses en sådan betalingsmilepæl for at være indtruffet, og Pall er berettiget til at fakturere køber, som om opfyldelsen af en sådan betalingsmilepæl var opnået. Under sådanne omstændigheder skal køber skriftligt underrette Pall om årsagerne til forsinkelsen og den forventede varighed af forsinkelsen. Pall er berettiget til, uden noget ansvar over for køber, at tilbageholde levering af varer, hvis køber undlader at betale en eventuel milepæl før forsendelse.
- 5.5 Alt salg er betinget af godkendelse fra Pall eller købers kreditvurdering.
- 5.6 Køber og Pall erkender, at der er risiko for banksvindel, når personer, der udgiver sig for at være en virksomhed, kræver betaling i henhold til nye bank- eller postinstruktioner. For at undgå denne risiko skal køber mundtligt bekræfte enhver ny eller ændret bankoverførsel eller forsendelsesinstruktion ved at ringe til Pall og tale med en repræsentant for debitorer, før der sendes eller overføres penge ved hjælp af de nye instruktioner, som Pall har givet.
- 6. Afgifter**
- Prisen er eksklusiv gældende føderale, statslige eller lokale salgs-, brugs-, punktafgifter eller andre lignende skatter, herunder, men ikke begrænset til, merværdiafgift, vare- og serviceafgift eller andre lignende skatter pålagt af enhver offentlig myndighed på beløb, der skal betales af køber. Alle sådanne skatter skal betales af køber til Pall ved indsendelse af Palls faktura(er).

Køber accepterer at foretage passende skattepåskrivninger og -betalinger til skattemyndighederne. Hvis køber er fritaget for gældende moms eller tilsvarende, men undlader at underrette Pall om en sådan fritagelse eller undlader at oplyse sit momsfritagelsesnummer til Pall rettidigt, og Pall er forpligtet til at betale en sådan moms, refunderes beløbet for enhver sådan betaling foretaget af Pall af køber til Pall ved indsendelse af Palls faktura(er).

7. Ejendomsret og risiko for tab

- 7.1 Uanset levering og risikoens overgang for varerne i henhold til den gældende Incoterm eller enhver anden bestemmelse i disse vilkår, overgår ejendomsretten til varerne ikke til køber, før Pall har modtaget fuld betaling for varerne og alle andre varer, der er aftalt solgt af Pall til køber, og for hvilke betalingen på det tidspunkt forfalder, kontant eller i afdrag.
- 7.2 Indtil ejerskabet af varerne overgår til køber, skal køber opbevare varerne som Palls betroede agent og depositar og skal holde varerne adskilt fra købers og tredjeparters varer og opbevares, beskyttes og forsikres korrekt og identificeres som Palls ejendom, men køber er berettiget til at videresælge eller bruge produkterne i sin almindelige forretningsdrift.
- 7.3 Indtil ejerskabet af varerne overgår til køber (og forudsat at varerne stadig eksisterer og ikke er blevet videresolgt), er Pall til enhver tid berettiget til at kræve, at køber leverer varerne til Pall, og hvis køber undlader at gøre dette straks, til at betrede købers eller en tredjeparts lokaler, hvor varerne er opbevaret, og tage varerne tilbage.
- 7.4 Køber er ikke berettiget til at pantsætte eller på nogen måde stille sikkerhed for nogen gæld i nogen af varerne, der forbliver Palls ejendom, men hvis køber gør dette, forfalder alle beløb, som køber skylder Pall (uden at det berører Palls andre rettigheder eller retsmidler), straks til betaling.

8. Inspektion og afvisning af mangelfulde varer

- 8.1 Køber skal inspicere varerne inden for 10 dage efter modtagelsen ("**Inspektionsperioden**"). Køber anses for at have accepteret varerne, medmindre køber skriftligt underretter Pall om eventuelle mangelfulde varer (herunder, men ikke begrænset til, mængde) i løbet af inspektionsperioden og fremlægger sådan skriftlig dokumentation eller anden dokumentation, som Pall kræver. En sådan meddelelse skal identificere hver eneste påståede mangelfulde vare og beskrive den del af forsendelsen, der afvises. Pall skal derefter svare med instruktioner om bortskaffelse af varerne.
- 8.2 Hvis køber omgående underretter Pall om eventuelle mangelfulde varer inden for inspektionsperioden, skal Pall efter eget skøn (i) erstatte sådanne mangelfulde varer med varer, der er i overensstemmelse med aftalen, eller (ii) kreditere eller refundere prisen for sådanne mangelfulde varer sammen med eventuelle rimelige forsendelses- og håndteringsomkostninger, som køber har afholdt i forbindelse hermed. Køber skal, for egen regning og risiko for tab, sende de mangelfulde varer til Palls forsendelsessted. Hvis Pall udnytter sin option til at erstatte mangelfulde varer, skal Pall, efter at have modtaget købers forsendelse af mangelfulde varer, sende de erstattede varer til køber til Palls forsendelsessted for købers regning og risiko for tab.
- 8.3 Køber anerkender og accepterer, at de beføjelser, der er angivet i punkt 8.2, er købers eneste beføjelser ved levering af mangelfulde varer.
- 8.4 Med undtagelse af det, der er angivet i punkt 8.2, sker alt salg af varer til køber på envejsbasis, og køber har ingen ret til at returnere varer til Pall.

9. Garanti

- 9.1 **Garanti for varer.** Pall garanterer, at:

- (a) i tilfælde af varer, der kræver installation af Pall, i en periode, der slutter enten: (i) tolv (12) måneder fra installationsdatoen eller den dato, hvor Pall modtager endelig accept fra køber (hvis relevant); eller (ii) femten (15) måneder fra den dato, hvor Pall sender varerne til køber (inklusive forventet levering i henhold til klausul 2.5 og 5.4), alt efter hvad der kommer først
- (b) i tilfælde af alle andre varer, i en periode på tolv (12) måneder fra den dato, hvor Pall sender varerne til køber (inklusive forventet levering i henhold til klausul 2.5 og 5.4)

(hver sådan periode, "**varegarantiperioden**"), vil de varer, der er fremstillet af Pall, når de er korrekt installeret og vedligeholdt og anvendes i henhold til de nominelle specifikationer og designforhold, der er specificeret af Pall, i væsentlig grad overholde Palls specifikationer for sådanne varer, der er angivet i Palls tilbud, eller, i mangel af et sådant tilbud, de specifikationer, som køber har givet Pall og skriftligt accepteret af Pall og inkluderet i salgsbekræftelsen, og vil være fri for væsentlige defekter i materiale og udførelse (denne "**varegaranti**"). Køber skal straks skriftligt underrette Pall om ethvert krav i henhold til varegarantien inden for varegarantiperioden og give Pall mulighed for at inspicere og teste de varer eller den service, der hævdes ikke at opfylde denne varegaranti.

Køber skal give Pall en kopi af den originale faktura for varerne eller servicen og forudbetale alle fragtomkostninger for at returnere varerne til Palls forsendelsessted. Alle krav skal ledsages af fuldstændige og relevante oplysninger, som Pall kan bestemme efter eget skøn (herunder systemets driftsforhold, hvis relevant). Hvis defekterne er af en sådan art og beskaffenhed, at de er dækket af denne varegaranti i den relevante varegarantiperiode, skal Pall efter eget valg og efter eget skøn enten: (a) acceptere returnering af de defekte varer og levere erstatningsvarer; (b) levere reservedele til de defekte varer; (c) reparere de defekte varer; eller (d) acceptere returnering af de defekte varer og udstede kredit for disse. Hvis Pall fastslår, at et garantikrav faktisk ikke er dækket af denne varegaranti, skal køber betale Palls på det tidspunkt sædvanlige gebyrer for enhver yderligere nødvendig service eller produkter.

- 9.2 **Garanti for service.** Pall garanterer, at alle tjenester, hvis nogen, vil blive udført på en fagmæssig korrekt måde i overensstemmelse med gældende lov og branchestandarder af kvalificeret personale ("**servicegaranti**"). Denne tjenestegaranti er gyldig i 30 dage efter Palls afslutning af tjenesten ("**servicegarantiperioden**"). I tilfælde af et garantikrav i henhold til denne servicegaranti skal køber straks skriftligt informere Pall om detaljerne i kravet inden for servicegarantiperioden. Palls ansvar i henhold til enhver tjenestegaranti er begrænset (efter Palls eget skøn) til at gentage den tjeneste, der i løbet af servicegarantiperioden ikke opfylder denne servicegaranti, eller at udstede kredit for de mangelfulde dele af servicen. Hvis Pall fastslår, at et garantikrav faktisk ikke er dækket af servicegarantien, skal køber betale Palls på det tidspunkt sædvanlige gebyrer for alle services udført af Pall.
- 9.3 **Ingen garanti for tredjepartsprodukter.** Produkter fremstillet af en tredjepart ("**tredjepartsprodukter**") kan udgøre, indeholde, være indeholdt i, indarbejdet i, fastgjort til eller pakket sammen med varerne. Tredjepartsprodukter er ikke dækket af garantien i afsnit 9.1. **PALL GIVER INGEN ERKLÆRINGER ELLER GARANTIER I FORBINDELSE MED TREDJEPARTSPRODUKTER, HERUNDER: (i) GARANTI FOR SALGBARHED; (ii) GARANTI FOR EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL; (iii) GARANTI FOR EJENDOMSRET; ELLER (iv) GARANTI MOD KRÆNKELSE AF EN TREDJEPARTS INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER; HVAD SOM HELST UDTRYKKELIGT ELLER UNDERFORSTÅET VED LOV, FORHANDLINGSMETODER, YDELSER, HANDELSSÆDVANLIG ELLER ANDET.** Med hensyn til tredjepartsprodukter ydes enhver garanti udelukkende gennem producenten af et sådant tredjepartsprodukt, hvis vilkår varierer fra producent til producent, og Pall påtager sig intet ansvar på deres vegne. For tredjepartsprodukter kan specifikke garantivilkår findes i producentens garantierklæring.
- 9.4 **Andre grænser.** **MED UNDTAGELSE AF DE GARANTIER, DER ER ANGIVET I DENNE KLAUSUL 9, GIVER PALL INGEN GARANTI FOR VARERNE OG SERVICES, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL: (i) GARANTI FOR SALGBARHED; (ii) GARANTI FOR EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL; ELLER (iii) GARANTI MOD KRÆNKELSE AF EN TREDJEPARTS INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER, DER SKYLDES NØDVENDIGE KONSEKVENSER AF KØBERS DESIGN ELLER SPECIFIKATION, OG DER ER HELLER IKKE NOGEN ANDEN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI, MED UNDTAGELSE AF DET, DER ER ANFØRT HER-** Pall garanterer ikke for, og Pall er under ingen omstændigheder ansvarlig for, skader eller defekter, der opstår som følge af forkert eller unormal brug, misbrug, forkert installation (uden for Palls ansvar), anvendelse, betjening, vedligeholdelse eller reparation, ændring, ulykke eller for uagtsomhed i forbindelse med brug, opbevaring, transport eller håndtering eller anden uagtsomhed fra Palls side. Pall er under ingen omstændigheder ansvarlig for varer, der repareres eller ændres af andre end Pall i henhold til skriftlig tilladelse fra Pall.
- 9.5 **Eksklusiv forpligtelse.** **GARANTIERNE ER EKSKLUSIVE. VAREGARANTIEEN OG SERVICEGARANTIEEN ER PALLS ENESTE OG EKSKLUSIVE FORPLIGTELSE I FORBINDELSE MED DE DEFEKTE VARER OG SERVICES. PALL HAR INGEN ANDRE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED VARERNE, SERVICES ELLER NOGEN DELE HERAF, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR, STRIKT ANSVAR ELLER ANDET. RETSMIDLERNE, DER ANGIVES I DENNE KLAUSUL, SKAL VÆRE KØBERS ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDLER, OG PALLS HELE ANSVAR FOR ENHVER BRUG AF VAREGARANTIEEN OG SERVICEGARANTIEEN ER ANGIVET I DENNE KLAUSUL 9.**

9.6 Købers misligholdelse. Køber er under ingen omstændigheder berettiget til at gøre krav i henhold til nogen garanti, hvis køber misligholder sine forpligtelser, herunder, men ikke begrænset til, betaling i henhold til denne aftale.

10. Ansvarsbegrænsning

10.1 PALL ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR FØLGEERSTATNINGER, INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SÆRLIGE, EKSEMPLARISKE ELLER PØNALERSTATNINGER, TABT FORTJENESTE ELLER INDTÆGT ELLER VÆRDIFORRINGELSE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, OMKOSTNINGER TIL GENFREMSTILLING OG OMARBEJDNING, OMKOSTNINGER TIL AFINSTALLATION ELLER GENINSTALLATION, UANSET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER ER BLEVET OPLYST PÅ FORHÅND AF KØBER ELLER MED RIMELIGHED KUNNE HAVE VÆRET FORUDSET AF KØBER, UANSET DEN JURIDISKE ELLER RIMELIGHEDSRETTLIGE TEORI (ERSTATNINGSRET, KONTRAKT ELLER ANDET), SOM KRAVET ER BASERET PÅ, OG UANSET VÆRNETING, UANSET OM DET OPSTÅR SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED FREMSTILLING, EMBALLERING, LEVERING, OPBEVARING, BRUG, MISBRUG ELLER MANGLENDE BRUG AF NOGEN AF DETS VARER ELLER SERVICES ELLER NOGEN ANDEN ÅRSAG OVERHOVEDET.

10.2 UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER SKAL PALLS SAMLEDE ANSVAR, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED DENNE AFTALE, UANSET OM DET OPSTÅR SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED KONTRAKTBRUD, ERSTATNINGSANSVAR (HERUNDER UAGTSOMHED) ELLER ANDET, OVERSTIGE DET SAMLEDE BELØB, DER ER BETALT TIL PALL FOR DE VARER OG SERVICEYDELSER, DER ER OMFATTET HERAF.

10.3 Ansvarsbegrænsningen i punkt 10.2 gælder ikke for: (i) ansvar som følge af Palls grove uagtsomhed eller forsætlige forsømmelse; og (ii) død eller personskade som følge af Palls handlinger eller undladelser.

11. Ophavsret

11.1 Alle ideer, koncepter, uanset om de er patenterbare eller ej, anordninger, opfindelser, ophavsrettigheder, forbedringer eller opdagelser, design (herunder tegninger, planer og specifikationer), estimater, priser, noter, elektroniske data og andre dokumenter eller oplysninger, der: a) er skabt, udarbejdet, anvendt i praksis eller videregivet af Pall; og/eller b) er baseret på, afledt af eller anvender Palls fortrolige oplysninger og alle relaterede immaterielle rettigheder, forbliver til enhver tid Palls ejendom. Ingen rettighed, ejendomsret eller interesse i patenter, varemærker, handelsnavne eller forretningshemmeligheder eller i noget mønster, tegning eller design for nogen af varerne eller i nogen anden Pall-immateriel rettighed skal overgå til køber, og Pall skal til enhver tid bevare ejendomsretten hertil. Uanset ovenstående giver Pall køber en ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig licens til at bruge sådant materiale i det nødvendige omfang og udelukkende til købers brug af de varer, som køber har købt fra Pall i henhold til denne aftale. Køber må ikke videregive sådant materiale til tredjeparter uden Palls forudgående skriftlige samtykke. Som en betingelse for Palls levering af varerne til køber må køber ikke, direkte eller indirekte, og skal foranledige, at dets medarbejdere, agenter og repræsentanter ikke: (i) ændrer eller modificerer varerne; (ii) adskiller, dekompilerer eller på anden måde foretager reverse engineering eller analyserer varerne; (iii) fjerner eventuelle produktidentifikations- eller ejendomsretsmeddelelser; (iv) ændrer eller skaber afledte værker; (v) på anden måde foretager handlinger, der er i strid med Palls rettigheder til teknologien og den intellektuelle ejendom, der vedrører varerne; og (vi) bistår eller beder andre om at gøre noget af det foregående.

11.2 Køber har ingen bemyndigelse til at afgive nogen repræsentation, erklæring eller garanti på vegne af Pall vedrørende varer, der sælges i henhold til denne aftale. Køber skal for egen regning skadesløsholde og forsvare Pall mod krav eller ansvar for krænkelse af amerikanske eller andre gældende patenter, ophavsrettigheder, varemærker eller andre immaterielle rettigheder og for produktansvar, der måtte opstå som følge af forberedelse eller fremstilling af varerne i henhold til købers specifikationer eller instruktioner, eller som følge af købers uautoriserede eller ukorrekte brug af varerne eller dele deraf, eller som følge af ændringer eller ombygninger af varerne eller dele deraf foretaget af andre personer end Pall, eller som følge af brugen af varerne i kombination med produkter, der ikke er leveret af Pall, eller som følge af fremstilling eller salg eller brug af købers produkter, der inkorporerer eller integrerer varerne.

12. Ændringer

Pall er ikke forpligtet til at implementere ændringer i arbejdsomfanget beskrevet i salgsdokumentationen eller ordren, medmindre køber og Pall skriftligt aftaler detaljerne i ændringen og eventuelle deraf følgende pris-, tidsplans- eller andre kontraktmæssige ændringer. Dette omfatter eventuelle ændringer, der er nødvendige som følge af en ændring i gældende lov, der indtræffer efter ikrafttrædelsesdatoen for enhver kontrakt, herunder disse vilkår.

13. Opsigelse/annullering

13.1 Ud over eventuelle retsmidler, der måtte være fastsat i disse vilkår, kan Pall opsig denne aftale med øjeblikkelig virkning ved skriftlig meddelelse til køber, hvis køber: (i) undlader at betale et beløb til tiden i henhold til denne aftale, og en sådan undladelse fortsætter i 10 dage efter købers modtagelse af skriftlig meddelelse om manglende betaling; (ii) ikke på anden måde har opfyldt eller overholdt nogen af disse vilkår, helt eller delvist; eller (iii) bliver insolvent, indgiver en konkursbegæring eller indleder eller har indledt konkurs, rekonstruktion eller overdragelse til fordel for kreditorer.

13.2 Uanset eventuelle modstridende bestemmelser heri kan denne aftale ændres eller opsiges/annulleres, og planlagte forsendelser kan kun udskydes eller ændres: (i) med Palls skriftlige samtykke; og (ii) på vilkår, der er tilfredsstillende for Pall. Medmindre andet er skriftligt aftalt, skal køber betale Pall alle gebyrer, afgifter og/eller omkostninger, som Pall pålægger på grund af en sådan ændring, opsigelse/annullering, udsættelse og/eller ændring (herunder, men ikke begrænset til, Palls forudbestemte standardgebyrplan (som angivet i bilag 1 til disse vilkår) eller andre opsigelses-/annulleringsgebyrer, genopfyldningsgebyrer og opbevaringsgebyrer (som Pall måtte bestemme), forsikringsomkostninger, fragtomkostninger, engangsomkostninger til ingeniørarbejde eller produktion og/eller kontraktprisen for færdiggjorte, bekræftende varer og dækning af omkostninger plus rimelig fortjeneste).

13.3 Køber anerkender, at hvis Pall under udførelsen af ordren: (i) på grund af gældende lov er forhindret i at sælge eller levere hele eller en del af varerne (herunder, men ikke begrænset til, på grund af væsentlig forældelse eller kontrol eller begrænsninger i brugen af stoffer, der anvendes enten i eller i kontakt med artikler og materialer, der anvendes i fremstillingen af varerne); eller (ii) ikke er i stand til at sælge eller levere hele eller en del af varerne på grund af underleverandørens insolvens, er Pall berettiget til at opsig denne aftale uden omkostninger med øjeblikkelig virkning, og at Pall ikke er ansvarlig for nogen skade eller omkostninger forårsaget af en sådan opsigelse. Hvis ordren ophæves i henhold til klausul 13.3(i), er Pall også berettiget til at kræve erstatning fra køber for eventuelle yderligere omkostninger og skader, som Pall har lidt som følge af denne ophævelse.

14. Force majeure

Pall har under ingen omstændigheder noget ansvar for nogen misligholdelse i forbindelse med manglende eller underpræstation forårsaget af ekstremt vejr, naturkatastrofe, brand, ulykke eller anden force majeure; strejke, lockout eller anden mangel på arbejdskraft eller forstyrrelser; nedlukning, boykot, embargo eller told; terrorisme eller terrorhandling, krig eller krigstilstand eller civile uroligheder eller optøjer; svigt i offentlige eller private telekommunikationsnetværk; forsinkelse af operatører eller andre industrielle, landbrugsmæssige eller transportforstyrrelser; svigt i normale forsyningskilder; epidemier, pandemier, smitte, sygdom eller karantæne; love, bestemmelser eller nogen regeringshandling; eller nogen anden årsag uden for Palls rimelige kontrol. Palls præstation skal undskyldes og anses for suspenderet under den eller de pågældende begivenheder, og i en rimelig periode derefter udskydes eller justeres i overensstemmelse hermed.

15. Handelsoverholdelse

15.1 Som en betingelse for Palls levering af varerne til køber accepterer køber, med hensyn til eksport eller videresalg af varerne af køber, at overholde alle amerikanske, europæiske og nationale love og bestemmelser om eksportkontrol, herunder, men ikke begrænset til, love og bestemmelser vedrørende eksportlicenser, restriktioner for eksport til lande underlagt embargo eller sanktioner og restriktioner for salg til visse personer og/eller enheder. Køber accepterer endvidere, at forsendelse og/eller levering af varerne fra Pall er betinget af, at Pall indhenter alle nødvendige eksporttilladelser, licenser og tilladelser (samlet kaldet "**autorisationer**"), og at Pall ikke er ansvarlig over for køber for eventuelle fejl eller forsinkelser i forsendelsen eller leveringen af varerne, hvis sådanne autorisationer forsinkes, betinges, nægtes eller ikke udstedes af de regulerende eller statslige myndigheder, der har jurisdiktion over sådanne autorisationer.

15.2 Medmindre det er godkendt af den kompetente EU-myndighed, må køber ikke sælge, eksportere eller reeksportere, hverken direkte eller indirekte (i) til; og (b) til brug i Den Russiske Føderation,

nogen varer, der falder ind under anvendelsesområdet for artikel 12, litra (g), i Rådets forordning (EU) nr. 833/2014 ("**Formålet**"). Køber skal på rimelig vis implementere og opretholde kontroller for at sikre, at formålet ikke hindres af tredjeparter, herunder af mulige forhandlere. Enhver overtrædelse af denne klausul udgør en væsentlig misligholdelse af et væsentligt element i disse vilkår, og Pall er berettiget til at søge passende retsmidler, herunder, men ikke begrænset til, opsigelse af aftalen. Køber skal straks underrette Pall, hvis denne bliver opmærksom på manglende overholdelse af ovenstående, herunder relevante aktiviteter fra tredjeparter, der kan hindre formålet. Køber skal give alle oplysninger, som Pall måtte anmode om vedrørende overholdelse af forpligtelserne i henhold til denne klausul 15.2, inden for to uger efter en sådan anmodning.

16. Fortrolighed

Hvis Pall videregiver eller giver køber adgang til forsknings-, udviklings-, tekniske, økonomiske eller andre forretningsoplysninger eller "knowhow" af fortrolig karakter, uanset om det er skriftligt eller ej, må køber ikke bruge eller videregive sådanne oplysninger til nogen anden person eller virksomhed på noget tidspunkt uden Palls forudgående skriftlige samtykke. I tilfælde af at køber og Pall har indgået en separat fortrolighedsaftale, har vilkårene og betingelserne i en sådan aftale forrang for vilkårene i denne klausul.

17. Databeskyttelse

17.1 I denne Aftale betyder "Databeskyttelseslovgivning" alle gældende love vedrørende behandling af personoplysninger, informationssikkerhed og privatlivsbeskyttelse, navnlig den generelle forordning om databeskyttelse (EU 2016/679) samt enhver lovgivning og/eller regulering, der gennemfører eller er vedtaget i henhold hertil, eller som ændrer, erstatter, genvedtager eller konsoliderer disse, og henvisningerne til "dataansvarlig", "personoplysninger", "databehandler" og "behandling" har den betydning, der er fastsat i og skal fortolkes i overensstemmelse med den pågældende Databeskyttelseslovgivning.

17.2 I det omfang Pall og Køber optræder som dataansvarlige i forbindelse med behandlingen af personoplysninger, der udspringer af eller er relateret til denne Aftale, skal hver Part overholde sine respektive forpligtelser i henhold til Databeskyttelseslovgivningen. Oplysninger om, hvordan Pall behandler personoplysninger, kan findes på følgende URL: <https://www.pall.com/en/about-pall/codes-and-policies/pall-corporation-privacy-policy.html>.

17.3 Ingen af Parterne må behandle personoplysninger i forbindelse med denne Aftale på vegne af den anden Part (som databehandler) uden at tage alle nødvendige skridt til at overholde Databeskyttelseslovgivningen med hensyn til en sådan behandling, herunder, men ikke begrænset til, indgåelse af en databehandlersaftale i overensstemmelse med Databeskyttelseslovgivningen.

18. Gældende lov

18.1 Parterne underkaster sig hermed ubetinget og uigenkaldeligt dansk lov uden hensyn til lovkonflikter, og de danske domstole, med Københavns Byret, har enekompetence til at pådømme og afgøre enhver retssag, søgsmål eller procedure vedrørende eller i forbindelse med denne aftale samt køb og levering af varerne.

Parterne udelukker udtrykkeligt anvendelsen af De Forenede Nationers konventioner om aftaler om internationalt salg af varer.

19. Diverse

19.1 Ingen fraskrivelse: Nej: (i) handelsforløb, opfyldelse, handelssædvane; eller (ii) Palls undladelse af at: (1) udøve eller forsinke udøvelsen af enhver rettighed, retsmiddel, beføjelse eller privilegium, der følger af denne aftale; eller (2) insistere på købers nøje overholdelse af disse vilkår, skal fungere som eller fortolkes som en fraskrivelse fra Pall af enhver af bestemmelserne i denne aftale.

19.2 Modregning: Køber må ikke tilbageholde, modregne eller forsøge at modregne beløb, som køber måtte gøre krav på, i beløb, der skyldes Pall.

19.3 Adskillelighed: Hvis en domstol, et organ eller en myndighed med kompetent jurisdiktion finder en bestemmelse i ordren eller aftalen ulovlig, ugyldig eller ikke-håndhævelig, anses en sådan bestemmelse for at være adskilt fra ordren og/eller denne aftale, og dette påvirker ikke resten af ordren og/eller denne aftale, som fortsat vil være fuldt gyldig og virkningsfuld.

19.4 Løbende gyldighed: Alle betalings-, fortroligheds- og skadesløsholdelsesforpligtelser, garantier, ansvarsbegrænsninger og alle klausuler, hvis overlevelse er nødvendig for fortolkningen eller

håndhævelsen af denne aftale, skal fortsat være gyldig efter aftalens opsigelse, annullering eller udløb.

19.5 Tredjeparter: Denne aftale er udelukkende til fordel for parterne heri og deres respektive efterfølgere og tilladte cessionarer, og intet heri, udtrykkeligt eller underforstået, har til hensigt af eller skal give nogen anden person eller enhed nogen juridisk eller lige rettighed, fordel eller retsmiddel af nogen art i henhold til eller på grund af disse vilkår.

19.6 Parternes forhold: Forholdet mellem parterne er forholdet mellem uafhængige entreprenører. Intet i denne aftale skal fortolkes som oprettelse af nogen form for agentur, partnerskab, joint venture eller anden form for fællesforetagende, ansættelses- eller fiduciært forhold mellem parterne, og ingen af parterne skal have bemyndigelse til at indgå kontrakter for eller forpligte den anden part på nogen måde.

19.7 Kumulative retsmidler: Palls rettigheder og retsmidler, der er angivet i disse vilkår, er ud over og udelukker ikke eventuelle rettigheder og retsmidler, der er fastsat i henhold til loven.

19.8 Overdragelse: Køber må ikke overdrage eller på anden måde overføre denne aftale eller nogen af sine rettigheder og forpligtelser i henhold hertil helt eller delvist til nogen tredjepart uden Palls forudgående skriftlige samtykke. Enhver sådan uautoriseret overdragelse vil blive betragtet som ugyldig og ikke bindende for Pall.

Bilag 1 Afbestillingsgebyrer

% forløbet tid (baseret på Pall-bekræftelsesdato)	Gebyr (% af prisen)
Lagerførte varer	
Inden for 5 dage efter Palls ordrebekræftelse	10 %
5 dage efter Palls ordrebekræftelse	15 %
Varer fremstillet på bestilling (MTO) (% af forløbet tid fra Palls ordrebekræftelse til den senest bekræftede leveringsdato)	
<10 %	10 %
<25 %	25 %
<50 %	50 %
≥50 %	100 %
Udstyr og systemer	
Efter ordrebekræftelse, men før frigivelse til køb af materialer	25 %
Efter frigivelse til køb af materialer, men før frigivelse til fremstilling	50 %
Efter frigivelse til fremstilling, men før færdiggørelse	85 %
Efter færdiggørelse	100 %

Opbevaringsgebyrer:

% forløbet tid (baseret på Pall-bekræftelsesdato)	Gebyr (% af prisen)
Forsendelse forsinket > 15 kalenderdage fra datoen for Palls lagertilgængelighed	1,5 % pr. måned

Genopfyldningsgebyrer

	Gebyr (% af prisen)
Sikkerhedslagervare	15 %
En anden kunde har købt inden for de sidste 3 måneder	25 %
Ingen kunder har købt i de sidste 3 måneder	Kan ikke returneres